

**Switzerland-Stansstad: Construction work**  
**OJ S 130/2022 08/07/2022**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Infrastruktur, Projekte  
Postal address: Bahnhofsstrasse 23  
Town: Stansstad  
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera  
Postal code: 6362  
Country: Switzerland  
Contact person: Hanspeter Schläpfer  
E-mail: [hanspeter.schlaepfer@zentralbahn.ch](mailto:hanspeter.schlaepfer@zentralbahn.ch)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.simap.ch>

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:  
[https://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1273973](https://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1273973)  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.6. Main activity**

Railway services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Zahnstangenabschnitt Lungern-Käppeli, Baumeister inkl. Gleisbau

**II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Der zu erneuernde Zahnstangenabschnitt (Meterspurbahn mit Zahnstange) liegt zwischen Lungern und Käppeli. Der Projektperimeter ist links und rechts der Bahn sehr beengt. Der Abschnitt wird inkl. Entwässerung erneuert. Eine bergseitige Stützmauer aus Natursteinen wird durch eine permanente Nagelwand ersetzt.  
Auszug Hauptarbeiten

Gleisrückbau inkl. Zahnstange 1'700 m  
 Weichendemontage, Zwischenlagerung u. Einbau 1 Stk  
 Aushub 4'800 m<sup>3</sup>  
 Abbruch Natursteinmauer 55 m<sup>3</sup>,  
 Fahrleitungsmastfundamente 55 Stk, Kabelkanal 3'460 m  
 Foundationsschicht ca. 1'050 m<sup>3</sup>  
 Sperrschicht AC Rail 710 to  
 Asphaltgranulat 320 to  
 Schotter Kl. 1 4'000 to  
 Verlegen Gleis inkl. Zahnstange 1'700 m  
 Fahrleitungsmastfundamente 48 Stk  
 Kabelrohrblock, -kanal, -schächte  
 Entwässerung (Typ 3c) 950 m, Schächte, Halbschale (Beton)  
 Bahnübergänge (Strail) 5 Stk  
 Installationsplätze 2'500 m<sup>2</sup>  
 Nagelwand inkl. Natursteinmauerwerk 220 m<sup>2</sup>  
 Bankethalterung Ribbert Ökogitter 240 m  
 Stahlbau auskragender Dienstweg 140 m

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.2. Description**

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45234100 Railway construction works, 45234116 Track construction works

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: 6078 Lungern, OW, Schweiz

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Der zu erneuernde Zahnstangenabschnitt (Meterspurbahn mit Zahnstange) liegt zwischen Lungern und Käppeli. Der Projektperimeter ist links und rechts der Bahn sehr beengt.

Der Abschnitt wird inkl. Entwässerung erneuert.

Eine bergseitige Stützmauer aus Natursteinen wird durch eine permanente Nagelwand ersetzt.

Auszug Hauptarbeiten

Gleisrückbau inkl. Zahnstange 1'700 m

Weichendemontage, Zwischenlagerung u. Einbau 1 Stk

Aushub 4'800 m<sup>3</sup>

Abbruch Natursteinmauer 55 m<sup>3</sup>,

Fahrleitungsmastfundamente 55 Stk, Kabelkanal 3'460 m

Foundationsschicht ca. 1'050 m<sup>3</sup>

Sperrschicht AC Rail 710 to

Asphaltgranulat 320 to

Schotter Kl. 1 4'000 to

Verlegen Gleis inkl. Zahnstange 1'700 m

Fahrleitungsmastfundamente 48 Stk

Kabelrohrblock, -kanal, -schächte

Entwässerung (Typ 3c) 950 m, Schächte, Halbschale (Beton)  
Bahnübergänge (Strail) 5 Stk  
Installationsplätze 2'500 m<sup>2</sup>  
Nagelwand inkl. Natursteinmauerwerk 220 m<sup>2</sup>  
Bankethalterung Ribbert Ökogitter 240 m  
Stahlbau auskragender Dienstweg 140 m

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Preisangebot / Weighting: 40%

Cost criterion - Name: Projektspezifische Auftragsanalyse / Weighting: 30%

Cost criterion - Name: Projektrisiken / Weighting: 15%

Cost criterion - Name: Nachhaltige Entwicklung / Weighting: 15%

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/04/2023 End: 30/06/2024

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 30/08/2022

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates****IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 02/09/2022 Local time: 23:59

Place:

Stansstad

Information about authorised persons and opening procedure: Nicht öffentlich

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Keine.

Geschäftsbedingungen: Aufgrund der in den abgegebenen Submissionsunterlagen genannten Geschäftsbedingungen.

Verhandlungen: Am 12.07.2022 findet eine Begehung statt. Eine Teilnahme wird empfohlen.

Details dazu finden Sie im Dokument B2, Kap. 1.3.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Besonderheiten: -Fahrdraht während der gesamten Bauzeit vorhanden (Höhenbegrenzung für eingesetzte Fahrzeuge und Maschinen bis 4.00 m) -Streckengefälle (Steigung von bis zu 104.10 ‰) -Zur Bedienung der der Loks der zb, muss das Personal mindestens über die Basisausbildung Lokführer/innen Kategorie B100 verfügen. (Ein Ausbildungszeitraum sowie eine Vergütungsposition ist in der Ausschreibung vorgesehen.).

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung. Gestützt auf Art. 52 Abs. 2 BöB kann mit der Beschwerde einzig die

Feststellung, dass die vorliegende Verfügung Bundesrecht verletzt, nicht jedoch deren Aufhebung beantragt werden. Ausländische Anbieterinnen sind zur Beschwerde nur zugelassen, soweit der Staat, in dem sie ihren Sitz haben, Gegenrecht gewährt.

Schlussstermin / Bemerkungen: Auf dem Kuvert ist folgende Angabe zu notieren: „BITTE NICHT ÖFFNEN / Beschaffung Baumeister inkl. Gleisbau, ZSA LUN-KAEP“ Massgebend ist der Poststempel (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel) oder Strichcode-Beleg einer schweizerischen Poststelle bzw. bei ausländischen Anbietenden der Empfangsbeleg einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung. Bei der Übergabe der Offerte an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland ist die Anbieterin verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung spätestens bis zum Abgabetermin der Offerte per E-Mails ([hanspeter.schlaepfer@zentralbahn.ch](mailto:hanspeter.schlaepfer@zentralbahn.ch)) der zb Zentralbahn AG zu melden. Angebote können nicht persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort entgegengenommen.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen müssen bis spätestens 19.07.2022 auf der Website [www.simap.ch](http://www.simap.ch) unter dem Register «Fragen» schriftlich eingepflegt werden. Unter dem Stichwort «Benutzerhinweise» finden Sie eine Online-Anleitung, wie Sie im Forum Fragen stellen können. Die Fragen und Antworten werden im simap allen Anbieterinnen (ohne Nennung des Fragestellers) ab 25.07.2022 zur Verfügung gestellt.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 05.07.2022 , Dok. 1273973 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 19.07.2022.

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Der Unternehmer hat die Ausschreibungsunterlagen auf Vollständigkeit zu prüfen und fehlende Unterlagen umgehend bei der ausschreibenden Stelle anzufordern. Sollten diesbezüglich keine Vorbehalte gemacht werden, gelten die Unterlagen als vollständig übergeben.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

05/07/2022